

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет історії, політології і міжнародних відносин
Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА (АНГЛІЙСЬКА) ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Історія)»
Спеціальність 014 (за предметними спеціальностями)
Предметна спеціальність 014.03 Середня освіта (Історія та громадянська освіта)
Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

Затверджено на засіданні
кафедри іноземних мов і перекладу
Протокол № 1 від «29» серпня 2025 р.

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням
Викладачі	Тимків Ірина Василівна Серман Леся Ігорівна
Контактний телефон викладача	+38(050)373-41-46 +38(093)727-92-97
E-mail викладача	iryna.tymkiv@cnu.edu.ua lesia.serman@cnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний\заочний
Обсяг дисципліни	9 кредитів ЄКТС, 270 годин
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/
Консультації	Вівторок 16.00
2. Анотація до навчальної дисципліни	
Сьогодні Україна перебуває на одному з найважчих і водночас найважливіших етапів існування держави. Війна змушує розставляти нові пріоритети. Надзвичайної ваги тут набувають професійні вміння фахівців з історії. Потреби суспільства у стані війни визначають якісно новий зміст, мету підготовки майбутніх спеціалістів, а саме необхідність досконалого володіння англійською мовою. Орієнтація вищої освіти на всебічний розвиток мовної особистості студентів, посилення зв'язку змісту навчання студентів із їхньою майбутньою професійною діяльністю є тим фундаментом, на якому має ґрунтуватися весь навчальний процес викладання іноземної мови у вищих навчальних закладах України. Англійська мова сьогодні є мовою міжнародного спілкування зв'язуючим елементом з нашими міжнародними партнерами. Основною метою навчання іноземної мови майбутніх спеціалістів історичного профілю є формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній та письмовій формах. Стандарт вищої освіти передбачає володіння іноземною мовою на рівні, необхідному для роботи з науково-методичною літературою, вміння спілкуватися іноземною мовою із використанням термінів і методик, прийнятих в фаховому середовищі, читати фахову літературу англійською мовою.	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
Метою вивчення дисципліни є формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Завдання дисципліни полягає в навчанні, розвитку та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та перекладу.	
4. Програмні компетентності та результати навчання	
ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, що передбачає застосування теоретичних знань і практичних умінь з наук предметної спеціальності, педагогіки, психології, теорії та методики навчання, потребує інтеграції знань і прийняття рішень у практиці викладання історії та громадянської освіти в закладах середньої освіти. ЗК 3. Здатність письмово й усно спілкуватися (комунікувати) українською – державною мовою; отримувати і передавати професійну інформацію іноземною мовою. ЗК 4. Здатність до впевненого, а водночас критичного використання інформаційнокомунікаційних технологій (ІКТ) для пошуку, обробки, аналізу, верифікації інформації з різноманітних джерел, ефективно використовувати цифрові	

ресурси та технології в освітньому процесі.

ЗК 10. Здатність поважати мультикультурність і різноманітність суспільства, усвідомлювати необхідність рівних можливостей для всіх учасників освітнього процесу.

ФК 2. Здатність забезпечувати навчання учнів українською – державною мовою; формувати та розвивати їх мовно-комунікативні уміння і навички в області історії та громадянської освіти.

ПК 5. Здатність розуміти загальні та специфічні риси історичного розвитку різних регіонів України, Європи та світу, володіти базовими знаннями української та світової культури в контексті готовності майбутніх фахівців до спілкування у мультикультурному середовищі на основі толерантності, діалогу і співробітництва.

СК 1. Здатність забезпечувати здобувачам освіти навчання державною мовою, формувати їхні мовно-комунікативні вміння і навички до комунікації іноземною мовою за предметною спеціальністю.

ПРН 1. Демонструвати знання змісту фундаментальних і спеціальних історичних дисциплін, необхідними для роботи в закладах загальної середньої освіти; пояснювати і характеризувати історичні процеси і події у їх порівнянні та взаємозв'язку.

ПРН 2. Знати і аналізувати сучасні наукові дослідження з проблем вітчизняної та всесвітньої історії, спеціальних історичних дисциплін та імплементувати знання у навчальну і практичну діяльність.

ПРН 4. Демонструвати інтегроване мислення, пояснювати цілісну картину суспільно-історичного розвитку через міжпредметні зв'язки.

ПРН 5. Використовувати краєзнавчу складову курсу історії, громадянської освіти для активізації пізнавальної діяльності учнів; організовувати позакласну гурткову роботу, музейну, пам'ятко-охоронну, народознавчу роботу, спрямовану на збереження і використання історико-культурної спадщини України та світу з навчальною, науковою і просвітницькою метою.

ПРН 6. Працювати з джерелами інформації, вміти їх аналізувати, синтезувати, порівнювати та інтегрувати їх у зміст навчання історії, представляти та обговорювати відображені в них факти, явища, події, визначати власну позицію щодо суперечливих питань.

ПРН 7. Знати зміст шкільних курсів історії, проектувати і здійснювати навчальний процес, обирати оптимальні компетентісно орієнтовані методики навчання історії і громадянської освіти за допомогою сучасних інноваційних технологій, уміти оцінювати та відслідковувати динаміку особистісного розвитку учня/учениці.

ПРН 9. Цінувати різноманіття та мультикультурність світу; ідентифікувати себе у системах загальнолюдських і національних цінностей, керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу і співробітництва.

ПРН 10. Усвідомлювати призначення професійної діяльності вчителя історії та громадянської освіти і стійко прагнути до набуття та вдосконалення професійних компетентностей.

5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу
270 год.

Вид заняття

Загальна кількість годин

Лекції		-	
практичні		90	
самостійна робота		180	
Ознаки курсу			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
3, 4, 5	A4.03 Середня освіта (Історія та громадянська освіта)	2, 3	Нормативний
Тематика курсу			
Тема	Кількість годин		
	лекції д.ф.н / з.ф.н	семін. (практичн.) заняття д.ф.н. / з.ф.н.	сам. роб. д.ф.н. / з.ф.н.
3 семестр			
The Kyiv State. The Introduction of Christianity by Volodymyr the Great		2 /0,5	4 /6
The French Queen of Ukrainian Origin: Anna of Kyiv. Past continuous.		2 /0,5	4 /6
Principality of Galicia and Volhyn as the legal successor of the Kyiv Rus. Danylo of Halych		2 /1	4 /6
Volodymyr Monomach. Degrees of comparison of adjectives		2 /1	4 /6
Great world minds. Hidden talent.		2 /1	4 /6
Education. School of thoughts.		2 /1	4 /6
What should I do? Giving advice (modal verbs)		2/1	4 /6
Inventions		4/1	8/7
Ancient Ukrainian Literature /“The Tale of Igor’s Campaign”		4/1	8/7

Grammar: Past Perfect, Past Perfect -Continuous		2/0,5	4 /6
The centers of book writing in Ukraine		2/0,5	4 /6
Ways of expressing future		2/0,5	4 /6
Final test		2/0,5	4 /6
4 семестр			
The Origin of Cossacks		2/0,5	4 /6
Types of Schools in 16 th -18 th centuries		2/0,5	4 /6
The Beginning of Mass Printing in Ukraine		2/0,5	4 /6

An Outstanding Hetman of Ukraine: Ivan Mazepa		2/0,5	4 /6
Time changes. Used to.		2/0,5	4 /6
The Great Impostor. Collocation		2/0,5	4 /6
A Greek adventure		2/1	4 /6
Kyiv-Mohyla Academy		2/1	4 /6
The Present Development of Kyiv-Mohyla Academy		2/1	4 /6
The preconditions of national revival in Ukraine. The First National Organizations in Ukraine		4/1	8/7
The Rus Three. Grammar: reported speech.		4/1	8/7
Cyril and Methodius Brotherhood		2/1	4 /6
Final test		2/1	4 /6
5 семестр			
Migration: Historical Background Types of Migration		2/0,5	4 /6
Grammar: Modal Verbs. Pros and Cons of Migration.		2/0,5	4 /6
Society. Top cities for living		2/0,5	4 /6
Crime and Punishment. Passive voice.		2/0,5	4 /6
Expressing complaint.		2/0,5	4 /6
Ukrainian Legion in the Canadian Army		2/0,5	4 /6
Grammar: conditionals 1, 2, 3.		4/1	8/7
The First Ukrainian Emigrants to Canada		2/1	4 /6
The Ukrainian Insurgent Army		2/1	4 /6
Russia's war in Ukraine: identity, history, and conflict		2/1	4 /6
The Leaders of Ukrainian Nationalist Movement: Stepan Bandera, Yevhen Konovalets		4/1	8/7
Role of women in guerilla movement		2/1	4 /6
Final Test		2/1	4 /6
6. Система оцінювання курсу			
Загальна система оцінювання курсу	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. У третьому і четвертому семестрі робота студентів оцінюється у 100 балів (максимум), з яких 50 балів – робота на практичних заняттях, 30 балів контрольні роботи, 20 балів – самостійна робота. Для отримання заліку достатньо отримати загальну кількість – 50 балів і більше. Допуск до іспиту становить максимум 50 балів (30 – поточний контроль, 10 балів – контрольні роботи, 10 балів самостійна робота), бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.		
Вимоги до письмової роботи	На семестр передбачено по три письмові модульні контрольні роботи, основними компонентами якої є аудіювання, читання, переклад, використання активної лексики. Для студентів заочної форми навчання контрольні роботи проводяться у вигляді тестів у системі d-learn (максимум 30 балів у третьому і четвертому семестрі).		

Практичні заняття	За опрацювання тем, визначених для практичних занять студент може отримати максимально 30 балів. Відповідна форма активності студентів оцінюється за стобальною системою. У кінці семестру сума всіх оцінок ділиться на кількість оцінок, далі вона ділиться на 10 та множиться на коефіцієнт 5 (3,4 семестри) і 3 (5 семестр).
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали письмових робіт. До екзамену допускається здобувач/ка, що у підсумку отримав/ла не менше 25 балів.
Підсумковий контроль	У третьому і четвертому семестрі підсумковою формою контролю є залік, який виставляються на основі балів отриманих протягом семестру. Мінімально здобувач повинен мати 50б., максимальна оцінка 100 балів включає 50 балів отриманих на практичних заняттях, 30 балів за контрольні роботи, 20 балів – самостійна робота. У п'ятому семестрі підсумковою формою контролю є іспит. Допуск до іспиту становить максимум 50 балів (30 – поточний контроль, 10 балів – контрольні роботи, 10 балів індивідуальне завдання), мінімальний – 25 балів. Екзамен відбувається у комбінованій формі. Екзаменаційний білет містить три завдання: 1. Читання і письмовий переклад рідною мовою оригінального тексту з фаху англійською мовою (10 балів); 2. Монологічне мовлення англійською мовою за однією з тем, які вивчалися протягом курсу «Іноземна мова професійного спрямування (20 балів); 3. Лексико-граматичні тести, які складаються письмово і оцінюються максимум у 20 балів.

7. Політика курсу	
Академічна доброчесність	Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: https://cnu.edu.ua/polozhennia-pro-zapobihannia-plahiatu/
Відвідування занять	Відвідування занять є обов'язковим. У разі відсутності здобувача освіти можливість і порядок відпрацювання пропущених занять регламентується Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.)

Неформальна освіта	Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується Положенням про порядок зарахування результатів неформальної освіти у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 819 від 29.11.2019; із внесеними змінами наказом № 80 від 12.02.2021 р.).
8. Рекомендована література Основна 1. Antonia Clare, JJ Wilson. Speakout: Pre-intermediate Students' Book. Pearson. 176 p. 2. Antonia Clare, JJ Wilson. Speakout: Pre-intermediate Workbook. Pearson. 95 p. 3. Тимків І. В. Learning Ukrainian History / навч. посіб. для студентів істор. спец. // І. Тимків. – Івано-Франківськ, 2024. - 80с. 4. Англійська мова. Граматичний практикум. II рівень / О. М. Павліченко ; за заг. ред. І. О. Князевої. —8-е вид., випр. і доповн. - Х. : Вид-во «Ранок», 2014. — 304 с. 5. Англійська мова. Граматичний практикум. III рівень / О. М. Павліченко ; за заг. ред. І. О. Князевої. Х. : Вид-во «Ранок», 2011. — 320с.: іл. 6. Frances Eales, Steve Oakes. SpeakOut. Students' Book B2. Edinburgh: Pearson Education Limited, 2015 7. Jane Comyns Carr, Louis Rogers. SpeakOut. Teachers' Book B2. Edinburgh: Pearson Education Limited, 2016 8. Marjorie Fuchs and Margaret Bonner Grammar Express, Longman / Pearson Education Limited, 2003. 9. L. G. Alexander Longman English Grammar / Longman / Pearson Education Limited, 2004. 10. Raymond Murphy English Grammar in Use / Cambridge University Press? 1988. 11. Dooley Jenny, Evans Virginia Grammarway 4 / J. Dooley // Express Publishing, 2016 12. Alexander L. G. Longman English Grammar / L. Alexander // Longman, Pearson Education Limited, – 2004. 13. Redman Stuart English Vocabulary in Use (pre-intermediate and intermediate) // Cambridge University Press, – 2001. 14. Malcom Mann, Steve Taylor-Knovles Destination C1and C2 / M. Mann // Macmillan Publishers Limited, 2008. Допоміжна 15. Мансі Є.О. English. Фонетика, граматики, тексти, діалоги, розмовні теми. Підручник. Для студентів немовних факультетів вищих навчальних закладів. – Київ: ВЦ «Академія», 2004. – 368 с. 16. Мансі Є.О. English. Тексти. Підручник. Для студентів гуманітарних, прир-географ. і ма матем. факультетів вищих навчальних закладів. – Київ: ВЦ «Академія», 2004. – 528 с. 17. Газета «English Learner's Digest». 18. Англо-український словник / Гороть Є.І., Коцюк Л.М., Малімон Л.К., Павлюк А.Б./ Вінниця: Нова Книга, 2006. – 1700 с. 19. Українсько-англійський словник / Гороть Є.І., Белова С.В., Малімон Л.К. / Вінниця: Нова Книга, 2009. – 1040 с. 20. Jeffrey Mankoff. Russia's War in Ukraine: Identity, History, and Conflict. Center for Strategic and International Studies, 2022. URL: https://www.csis.org/analysis/russias-warukraine-identity-history-and-conflict 21. Oxford Collocations Dictionary for students of English. – Oxford University Press, 2005. –	

898 p.

22. Hornby A. S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. – Oxford University Press, 2000. – 1540 p.

23. A Way to Success: English for University Students. Teacher's Book / Н.В.Тучина, І.В.Жарковська та ін. – Харків: Фоліо. 2004. – 416 с.

Інформаційні ресурси

24. <http://ukraine-education.com/>

25. http://www.ukrtravel.com/education_in_ukraine.htm

26. <http://education.stateuniversity.com>

27. http://ec.europa.eu/education/more-information/doc/2011/ukraine_en.pdf

**Викладачі: Тимків Ірина Василівна, доцентка кафедри іноземних мов і перекладу
Серман Леся Ігорівна, доцентка кафедри іноземних мов і перекладу**